

Thomas Egenes, Ph.D.

MAHARISHI INTERNATIONAL UNIVERSITY PRESS

ISBN 0-923569-09-X

Copyright 1990 by Thomas Egenes. All rights reserved.
Printed in the United States of America by Maharishi
International University Press. No part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.

Formerly published as
Sanskrit Workbook: Learning the Alphabet

First Printing, 1990
Second Printing, 1993

Maharishi International University Press
Fairfield, Iowa, USA 52557 (515) 472-1101
TABLE OF INTRODUCTION ..... 4CONTENTS
CHART OF SANSKRIT ALPHABET. ..... 9
LESSON ONE ..... 11
The Vowels
LESSON TWO ..... 27
More Vowels
LESSON THREE ..... 45
The Consonants
LESSON FOUR ..... 69
More Consonants
LESSON FIVE ..... 97
More Consonants
Semi-Vowels
Sibilants
LESSON SIX ..... 133
Vowels after Consonants
LESSON SEVEN ..... 181
Conjunct Consonants
SANSKRIT QUOTATIONS ..... 199
READING FROM THE BHAGAVAD-GITA ..... 207

INTRODUCTION

HOW TO USE THIS WORKBOOK

This book, originally published under the title Sanskrit Workbook: Learning the Alphabet, has been redesigned to be as effective and user-friendly as possible.

This book includes many new features. For instance, in cases where there are two ways to write the devanāgarī characters (i.e., the letters a, r, l, jha, etc.), the text now uses the more traditional forms. These are used by His Holiness Maharishi Mahesh Yogi and the Vedic scholars at the Indian Institute of Maharishi's Vedic Science and Technology. They reflect the most accurate and traditional way of writing the script. Maharishi is the great teacher and scholar who has brought to light in our time the complete wisdom of the Vedic tradition of knowledge. Maharishi's authentic and comprehensive insights into the Vedic tradition form the authority on which this book is based.

The book has also been expanded to include additional Sanskrit quotations cited by Maharishi and a reading from the BhagavadGītā.

By completing the exercises in this workbook, you will learn how to read and write the Sanskrit alphabet and to pronounce words and phrases from the Vedic literature.

This workbook can be used with the text Introduction to Sanskrit (1989: Point Loma Publications). The lessons in the workbook correspond primarily to the following lessons on devanāgarí script in Introduction to Sanskrit:

## Learning the Sanskrit Introduction to Sanskrit Alphabet

## Lesson One

Lesson Two

Lesson One, pp. 2-4

Lesson Two, p. 12
(also Lesson One, pp. 2-4)

| Lesson Three | Lesson Three, p. 23 <br> (also Lesson Two, pp. 9-10) |
| :--- | :--- |
| Lesson Four | Lesson Four, p. 32 <br>  <br> (also Lesson Two, pp. 9-11) |
| Lesson Five | Lesson Five, pp. 42-44 <br>  <br>  <br>  <br> (also Lesson Two, pp. 9-11) <br> (also Lesson Three, pp. 19-22) |
| Lesson Six | Lesson Six, pp. 55-57 |
| Lesson Seven | Lesson Seven, pp. 68-71 |

## GUIDELINES FOR STUDYING

The key to learning the alphabet is repetition. Review the alphabet as often as possible during the day, taking a few minutes to bring the material to mind. If you feel any hesitation in recalling the letters, immediately look at the answers on each page. Review often and aloud, if possible. Memorization should be easy, comfortable, and equent. If possible, say each letter aloud as you write it. While the numbered arrows on the letters indicate the suggested order for writing the letter, they are only suggestions, and another order may be followed if you prefer.

## PRONUNCIATION

In this workbook, you will learn to pronounce the 52 letters of the Sanskrit alphabet. (Because some letters are rarely used, the alphabet is not always listed as containing 52 members.) Pronounce the letters in a relaxed and natural way, without straining. Since imitating the pronunciation of a qualified person is helpful, consider using the Sanskrit pronunciation audiotape available from Maharishi International University Press.

All Sanskrit sounds are pronounced at one of five different points of contact in the mouth, as indicated in the diagram below:


The chart below shows the first 25 consonants. Each row lists all the sounds that are said at a given point of contact. The $\mathbf{a}$ is added for the sake of pronunciation.

| Velar (kanthya) | ka | kha | ga | gha | ña |
| :--- | :--- | :--- | :--- | :--- | :--- |
| Palatal (tālavya) | ca | cha | ja | jha | ña |
| Retroflex (mūrdhanya) | ța | tha | da | ḍha | na |
| Dental (dantya) | ta | tha | da | dha | na |
| Labial (ostthya) | pa | pha | ba | bha | ma |

- The first row lists all the sounds said in the throat, referred to as "velar."
- The second row lists the sounds pronounced with the tongue touching the soft palate, at the top of the mouth.
- The third row lists the "retroflex" sounds, so called because they curl the tip of the tongue upward toward the head, with the tongue touching the hard palate-the ridge behind the upper teeth.
- The sounds in the fourth row are pronounced with the tongue flat and the tip of the tongue touching the point at which the upper teeth meet the gums.
- The sounds in the fifth row are pronounced with the lips.

You may notice that the third and fourth rows are very similar. The only difference between them is the point of articulationthat is, the place where the tongue touches the upper part of the mouth.

## ACKNOWLEDGEMENTS

Inspiration, suggestions, and assistance have come from the following individuals: Toni Alazraki, Laurie Couture, Michael Davis, Carol de Giere, Shepley Hansen, Dan Horsburgh, Craig Pearson, and Dale Stephens. The Sanskrit font used in this book was developed by Peter Freund and Eric Vautier. My wife, Linda, assisted in editing and offered guidance and support.

The Sanskrit quotations used in this workbook are based upon those expressions which Maharishi has emphasized from the Vedic literature.

This workbook is dedicated with deep appreciation and gratitude to His Holiness Maharishi Mahesh Yogi. Maharishi describes Sanskrit as the language of nature, the language of the impulses within pure consciousness, the Self. Maharishi explains that the ancient Vedic rishis of the Himalayas, fathoming the silent depth of their own pure consciousness, cognized these impulses. These cognitions were recorded in the Vedic literature, a vast body of beautiful expressions that embodies the mechanics of evolution in every field of life.

Maharishi has emphasized the value of learning the 52 letters of the Sanskrit alphabet and learning to read the Vedic literature in the original script. Calling it a "formula for perfection," Maharishi has explained that pronouncing the sounds of the Vedic literature produces a corresponding quality in consciousness and, through consciousness, in the physiology and environment. The proper, sequential pronunciation of the Vedic literature strengthens the impulse of evolution in one's life, causing all thoughts, desires, and intentions to be more in the direction of natural law.

From the Vedic tradition, Maharishi has brought to light practical procedures for experiencing pure consciousness and promoting evolution in daily life-Maharishi's Transcendental Meditation and TM-Sidhi program. This simple, natural, effortless program has brought happiness and fulfillment to millions of people around the world. More than 500 scientific studies have verified the benefits of the TM and TM-Sidhi program in every area of life-developing mental potential, improving health, improving personal relationships, and improving the quality of life for society as a whole. Maharishi has provided the means for removing stress and suffering and for unfolding the full potential within every individual-for creating perfect health, progress, prosperity, and peace-Heaven on Earth.

$$
\begin{aligned}
& \text { SANSKRIT } \\
& \text { ALPHABET } \\
& \text { ふ и ぶ } \\
& \text { ॠ } \overline{\text { 투 }} \overline{\text { r }} \text { लृ! } \\
& \text { ए e ऐ ai } \\
& \text { त्रो } 0 \text { झ्रौ } \mathrm{au} \\
& \text { त्रं aṃ シ्र: aḥ } \\
& \text { क ka ख kha ग ga घ gha ङ n̄a } \\
& \text { च ca } छ_{\text {cha }} \text { ज }_{\text {ja }} \text { わ jha }_{\text {ña }} \\
& \text { ट ṭa ठ ṭha ड ḍa ढ ḍha ण ṇa } \\
& \text { त ta थ tha द da ध dha न na } \\
& \text { प ра फ pha ब ba भ bha म ma } \\
& \text { य уа र ra ल la व va } \\
& \text { श śa ष ṣa स sa ह ha }
\end{aligned}
$$



䜣 = a
a like the "a" in America
For example: agni

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:
2
$\square$
$\square$


After several days, practice writing the letter again:

$\square$



Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:

$\square$



REVIEW

Now let's practice pronouncing the letters you have learned. Test yourself by reading across and then up and down until you can read them in any order easily:

$44 \cdot$ LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

Answers:

|  | © | © | $\bigcirc$ | © |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| - | a | $\stackrel{r}{ }$ | e | au |
| ( | $\overline{\mathbf{a}}$ | u | o | 1 |
| ( 3 | i | $\overline{\mathbf{u}}$ | $\overline{\mathrm{i}}$ | $\overline{\mathbf{r}}$ |
| (4) | $\stackrel{\text { r }}{ }$ | ai | au | $\overline{\mathbf{u}}$ |





## क = ka

ka like the " $k$ " in skate
For example: kavi
In writing this letter, the $\mathbf{a}$ is automatically included.
When the letter is written, the $\mathbf{a}$ is not written additionally.

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:


For example: sukham

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:

$\square$


ग= ga
g like the " g " in garland
For example: Gan̄gā

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:



## घ = gha

gh like the "gh" in loghouse
For example: ghoṣavat

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:

$\square$


After several days, practice writing the letter again:

$54 \cdot$ LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

ङ = n̄a
$\bar{n}$ like the " $n$ " in sing
For example: Gan̄gā

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:


56 • LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

च = ca
c like the " $c$ " in cello
For example: cit

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:

$58 \cdot$ LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET


$$
\bar{छ}=\text { cha }
$$

ch like the "ch" in charm (using more breath)
For example: chāya

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:


Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:


d like the "d" in dynamic
(tongue touching hard palate)
For example: paṇ̣̣it

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:



$$
\bar{\infty}=1 \mathrm{a}
$$

$!$ like the " 1 " in lake
(tongue touching hard palate)
For example: agnim īle
If the ḍa occurs between two vowels in the Ved, then the ḍa becomes la.

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:



$$
\bar{\sigma}=\mathbf{d} \mathbf{h a}
$$

ḍh like the "dh" in redhead
(tongue touching hard palate)
For example: vyūụham

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:


कह = ! ! ha
lh like the "l" in lake
(tongue touching hard palate, using more breath)
For example: aṣāḷa

If the ḍa occurs between two vowels in the Ved, then the ḍa becomes l!ha.

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:
$\square$
$\square$

$\square$

$\square$

$\square$
$\square$


ण = ṇa
n like the " n " in gentle
(tongue touching hard palate)
For example: Pāṇ̣̣u

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:



$$
\begin{gathered}
\text { त = ta } \\
\text { t like the " } \mathrm{k} \text { " in stable } \\
\text { (tongue at base of teeth) }
\end{gathered}
$$

For example: tat

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:



Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:

$\square$


थ = tha
th like the " t " in table
(using more breath, tongue at base of teeth)
For example: Sthāpatya

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:
थ


Now write the letter yourself:
$\square$




After several days, practice writing the letter again:


द = da
d like the "d" in dynamic
(tongue at base of teeth)
For example: devatā

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:

$\square$
$\square$
$\square$

$\square$
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$








After several days, practice writing the letter again:

$\square$

$\square$



## ध $=$ dha

dh like the "dh" in redhead
(tongue at base of teeth)
For example: dhātu

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:

45

Now write the letter yourself:
8 $\qquad$ $\square$ $\square$ $\square$ $\square$
$\square$

$\square$

$\square$ $\square \square$

$\square$
$\square$
$\square$


After several days, practice writing the letter again:
E'
$\square$ $\square$
$\square$
$\square$
$\square$

$\square$

$\square$
$\square$

$\square$

$\square$
$\square$
$\square$
$\square$


## न = na

$n$ like the " $n$ " in gentle (tongue at base of teeth)

For example: namaste

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$

$\square$

$\square$
$\square$


Pronounce the following letters：

|  | © | © | $\bigcirc$ | － | © | $\bullet$ |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 0 | ढ | थ | $\varepsilon \Gamma$ | ठ | क | न |
| （2） | च | त्र | ज | ई | 汇 | 己 |
| ® | त | थ | ए | त्रो | द | ढ |
| － | $ध$ | घ | छ | わ | ऊ | 入 |
| － | द | त | $2 \Gamma$ | लृ | ण | 己 |
| － | ण | न | त्रौ | थ | ज | ॠ |

$96 \cdot$ LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

## Answers:

|  | (A) | © | C | © | © | © |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 0 | dha | tha | dha | tha | ka | na |
| (2) | ca | a | ja | $\bar{i}$ | $\underline{r}$ | ta |
| (3) | ta | tha | e | 0 | da | dha |
| 4 | dha | gha | cha | jha | $\overline{\mathbf{u}}$ | $\overline{\mathbf{r}}$ |
| 6 | da | ta | tha | - | ṇa | ta |
| © | ṇa | na | au | tha | ja | $\underline{r}$ |


प = pa
p like the " p " in spin
For example: Patañjali

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:

$\square$





After several days, practice writing the letter again:
4



फ $=\mathbf{p h}$
ph like the "ph" in shepherd
For example: phalam

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:
$\square$

$\square$

$\square$

$\square$


ब = ba
b like the "b" in beautiful
For example: buddhi

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:

$\square$


After several days, practice writing the letter again:


भ = bha
bh like the "bh" in clubhouse
For example: Bhagavad

Pronounce this letter several times.

## Now trace the letter:



Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:


म = ma
m like the " $m$ " in mother
For example: māyā

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:

$\square$


य = ya
y like the " $y$ " in yes
For example: Yajur

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:

$\square$
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$

र = ra
$r$ like the " $r$ " in red
For example: rajas

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:
5


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:
$\square$


ল = la

I like the "l" in law
For example: līilā

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:
ल

$\square$

$\square$


व = va
v like the " v " in victory
(but closer to a "w")
For example: vāk

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:
$\square$

$\square$



## श = śa

ś like the "sh" in shine
For example: sānti
This is pronounced at the same point of contact as ca.
See diagram on page 6.

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:
श


ष = ṣa
$\mathbf{s}$ like the "c" in efficient
For example: puruṣa
This is pronounced at the same point of contact as ṭa. See diagram on page 6.

Pronounce this letter several times.

स = sa
s like the " s " in sweet
For example: Sitīa

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:
a

$\square$


After several days, practice writing the letter again:

ह = ha
$h$ like the " $h$ " in hero
For example: Hanumān

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:
E
$\square$

$\square$



After several days, practice writing the letter again:

$\square$


## 6


ㅍ्रं = aṃ

The $\mathbf{m}$ is called anusvāra. It causes the last portion of the vowel before it to be nasal (like the French word "bon"). The anusvāra changes its sound according to its environment. It sounds like the nasal of the set to which the sound following it belongs. For example, saṃkhyā is pronounced like san̄ikhyā (with more nasalization of the first a), and Saṃhitā is pronounced like San̄hitā (with more nasalization of the first a).
For example: गं = gaṃ, तं = taṃ, सं = saṃ

Now trace the letter:
त्रं


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:

$\square$
$\square$



$$
\text { ㅍ्रः = } \mathbf{a h}
$$

The $\mathbf{h}$ is called visarga. It is an unvoiced breathing, usually at the end of a word.

For example: yogasthah

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:

$\square$






$$
\begin{aligned}
& \asymp=\mathbf{h} \\
& \asymp=\underline{h}
\end{aligned}
$$

The $\underline{\mathbf{h}}$ is called jihvāmūlīya. It is sometimes used in place of a visarga before ka or kha.

The $\mathbf{h}$ is called upadhmānīya. It is sometimes used in place of a visarga before pa or pha.

These Vedic letters are written the same way, but called jihvāmūlīya when placed before ka or kha, and upadhmānīya when placed before pa or pha.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:









Pronounce the following letters:




गTT = gā
gā like the "go" in got
For example: Gārgī

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:
गा

$\sqrt{5} 5$

Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:



$$
\text { गि }=\mathrm{gi}
$$

## gi like the "gee" in geese (held shorter)

For example: girā
In most printed books, the curved line on top usually doesn't touch the horizontal bar.

For example: गि
When written by hand, the curved line should touch the horizontal bar at the point where it meets the vertical line.

For example: गि

Now trace the letter:



Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:


गी = gī
gī like the "gee" in geese
For example: Gītā

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:
गी


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:


गु = gu
gu like the "goo" in goose
For example: guru

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:




After several days, practice writing the letter again:

$\square$


गू = gū
gū like the "goo" in goose, only held longer
For example: gūrti

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:


गृ = gr
gr like the "gri" in grip
For example: grhya

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:
?


After several days, practice writing the letter again:

$146 \cdot$ LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET


$$
\underset{\sim}{J}=\mathbf{g} \bar{r}
$$

$\mathbf{g} \overline{\mathbf{r}}$ like the "gree" in green
For example: $\mathbf{g} \overline{\mathbf{r}}$

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:


गे= ge
ge like the "ga" in gate
For example: geya

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:
गे









After several days, practice writing the letter again:

$150 \cdot$ LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

गै = gai
gai like the word "guy"
For example: gai

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:



Now write the letter yourself:
गै


After several days, practice writing the letter again:


गो = go
go like the English word "go"
For example: gopī

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:
गो
 $\square$ $\square$ $\square$


After several days, practice writing the letter again:


154 • LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

गौ = gau
gau like the "gow" in gown
For example: Gaurī

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:








After several days, practice writing the letter again:


## Now trace the letter:

## गौ



Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:



$$
\text { रु }=\mathbf{r u}
$$

ru like the "roo" in root
For example: guru

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:
$\square$



$$
\text { रू }=\mathbf{r} \bar{u}
$$

rū like the "ru" in rule
For example: rūpam

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:


After several days, practice writing the letter again:

$\square$
$\square$
$\square$


$$
\text { e }=\mathbf{h r}
$$

For example: hṛdayam

Pronounce this letter several times.

Now trace the letter:


Now write the letter yourself:
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$
$\square$

$\square$
$\square$
$\square$






After several days, practice writing the letter again:


Pronounce these letters:


Answers:

$$
\begin{array}{ll}
\text { च् }=\mathbf{c} & \text { चा }=\mathbf{c} \bar{a} \\
\text { चि }=\mathbf{c i} & \text { ची }=\mathbf{c} \overline{\mathrm{i}}
\end{array}
$$

Now trace the letters:


Now write the letters yourself:


After several days, practice writing the letters again:


ची




Pronounce these letters:


Now trace the letters:


Now write the letters yourself:


After several days, practice writing the letters again:


Pronounce this word:

## ॠक

Answer:
ॠक् = rık

This may also be written as rik.

Now trace the word:


Now write the word yourself:


After several days, practice writing the word again:


Pronounce this word:

## सीता

## Answer: <br> सीता $=$ Sītā

Each syllable ends in a vowel. For example:

$$
\text { सी ता }=\text { Sī tā }
$$

Now trace the word:



Now write the word yourself:


After several days, practice writing the word again:
सीता


Pronounce these words:

# Answer: <br> जय गुरु देव = Jaya Guru Deva 

The word Jai is derived from the Sanskrit Jaya.

Now trace the words


Now write the words yourself:
जय

देव


After several days, practice writing the words again:
जय

गुरु


## देव



Pronounce this word:


Answer:

$$
\begin{aligned}
& \text { उपनिषद् }=\text { Upaniṣad } \\
& \text { उ प नि षद् }=\text { U pa ni șad }
\end{aligned}
$$

In this word, only the last syllable ends in a consonant.

Now trace the word:


Now write the word yourself:


After several days, practice writing the word again:
उपनिषद्

$\square$


Pronounce this word:

## संहिता

Answer:
संहिता = Saṃhitā

Syllables can also end with anusvāra (ṃ) or visarga (ḥ).
For example:
सं हि ता = Saṃ hi tā

Now trace the word:
संहिता


Now write the word yourself:

## संहिता



After several days, practice writing the word again:

## संहिता



Pronounce these letters:

|  | A | E | C | D | E | F |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 1 | $31$ |  |  |  | $K$ | $T$ |
| 2 |  | $\pi$ |  |  |  |  |
| (3) |  |  | $4$ | $\omega$ | $9$ |  |
| 4 | $3 \mathrm{c}$ |  | $5$ |  | हा | $\pi$ |
| (3) | 5 |  | $ज$ | $2$ |  | $E$ |

Answers:

|  | (1) | B | $\bigcirc$ | © | © | © |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| (1) | a | ho | gā | ni | rā | ma |
| (2) | sī | tā | khā | au | tu | ji |
| (3) | gī | tā | pha | la | bhū | nr |
| (4) | $\underline{r}$ | si | i | ti | hā | sa |
| © | e | va | ja | ya | te | ha |

Practice pronouncing these words in any order:


Answers:

| © | © |
| :---: | :---: |
| (1)rājan karuṇā <br> madhu meru <br> (3) prthivī |  |



## Pronounce the following combinations of letters:



184 • LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

Answers:

| 1 | tya | stha |
| :---: | :---: | :---: |
| (2) | vya | gna |
| (3) | ccha | pta |
| (4) | Şa | lpa |
| 5 | jya | nya |
| 6 | nta | kla |

Pronounce the following letters and words:

|  | न्या | न्याय |
| :---: | :---: | :---: |
| - | स्मृ | स्शृति |
|  | ज्यो | ज्योति |
| - | स्ते | नमस्ते |
| - | अ | पतञ्उलि |
| - | ग्रि | ग्रग्रि |
| - | स्था | स्थापत्य |

$186 \cdot$ LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

Answers:

| (1) | nyā | Nyāya |
| :---: | :---: | :---: |
| (2) | smr | Smrri |
| © | jyo | jyoti |
| (4) | ste | namaste |
| (3) | ñja | Patañjali |
| © | gni | Agni |
| 0 | sthā | Sthāpatya |

Pronounce the following letters and words:

|  | त्य | नित्य |
| :---: | :---: | :---: |
| - | मे | मेरु |
| - | द्धि | सिद्धि |
| - | का | गझ्गा |
| - | प्टि | दृष्टि |
| - | म्य | साम्य |
| - | ग्रो | ग्रोजस् |
| - | स्ते | ग्रस्तेय |
| 。 | त्म | ग्रात्मन् |
| - | दी | भगवदीता |

$188 \cdot$ LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

Answers:


Pronounce the following letters and words:

| - | स्य | रहस्य |
| :---: | :---: | :---: |
| - | ली | लीला |
| - | रा | राजन् |
| - | धि | समाधि |
| - | मा | माया |
| - | ण्ड | पाण्डु |
| - | त्य | सत्य |
| - | द्धि | शुद्धि |
| - | न्म | जन्मन् |
| - | रु | करुणा |

Answers:

| (1) | sya | rahasya |
| :---: | :---: | :---: |
| (2) | lī | līlā |
| © | rā | rājan |
| 4 | dhi | samādhi |
| © | mā | māyā |
| © | ṇdu | Pāṇdu |
| 0 | tya | satya |
| 8 | ddhi | suddhi |
| © | nma | janman |
| (1) | ru | karuṇā |

Pronounce the following letters and words:

| - | प्र | प्रकृति |
| :---: | :---: | :---: |
| - | र्य | सूर्य |
| - | ब्र | ब्रह्मन् |
| - | न्ति | शान्ति |
| - | तु | तुरीय |
| - | पृ | पृथिवी |
| - | प्रि | प्रिय |
| - | 》 | ॠषि |
| 。 | सृ | सृष्टि |
| - | प्र | प्रलय |

192•LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

Answers:

| 0 | pra | prakreti |
| :---: | :---: | :---: |
| (2) | rya | sūrya |
| 3 | bra | brahman |
| (4) | nti | Sānti |
| $\bigcirc$ | tu | turīya |
| $\bigcirc$ | pr | prthivī |
| (3) | pri | priya |
| © | $\underline{r}$ | reṣi |
| © | Sr | srsț |
| (1) | pra | pralaya |

Pronounce the following letters and words:

| - | क्ष | क्षत्रिय |
| :---: | :---: | :---: |
| - | द्या | विद्या |
| - | र्य | ग्राचार्य |
| - | क्ति | भक्ति |
| - | ज्ञा | प्रज्ञा |
| - | द्धि | बुद्धि |
| - | र्य | वीर्य |
| - | श्रु | श्रुति |
| - | त्रे | त्रेता |
| - | र्म | कर्मन् |

Answers:

| (1) | kṣa | kșatriya |
| :---: | :---: | :---: |
| (3) | dyā | vidy $\bar{a}$ |
| © | rya | ācārya |
| (4) | kti | bhakti |
| $\bigcirc$ | jñ̄a | prajñā |
| © | ddhi | buddhi |
| 0 | rya | vīrya |
| (8) | Śru | Śruti |
| © | tre | tretā |
| (1) | rma | karman |

Pronounce the following words:

|  |  |  | जगत् | ग्रविद्या |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
|  |  |  | योगगन् | धारणा |
|  |  |  | चित् | समाधि |
|  |  |  | धातु | योगस्थ: |
|  |  |  | तेजस् | उपनिषद् |
|  |  |  | पाणिनि | वाल्मोकि |

Answers:


Pronounce the following words:


198•LEARNING THE SANSKRIT ALPHABET

Answers:

|  | (4) | (3) | © | © |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| 0 | Svasti | mukti | mālā | hiraṇya |
| ( | āpas | Śisya | Śakti | sūryah |
| B | Śsikṣā | candrah | sat | man̄galah |
| (4) | madhurah | budhah | āmlạ̣ | guruḥ |
| © | lavaṇah | śukraḥ | kaṭụ | Śaniḷ |
| $\bigcirc$ | kașāyaḥ | rāhuḷ | tiktah | ketuh |



All of the translations that follow are by His Holiness Maharishi Mahesh Yogi.

## ॠचो ग्रक्षे परमे व्योमन् यस्मिन्देवा ग्रधि विश्चे निषेटुः। यस्तन्र वेद किमचा करिष्यति य इत्तद्विदुस्त इमे समासते ।।

ṛco akṣare parame vyoman yasmin devā adhi viśve niṣeduḥ. yastanna veda kimṛcă kariṣyati ya ittadvidus ta ime samāsate.

The verses of the Veda exist in the collapse of fullness (the kshara of ' $A$ ') in the transcendental field, the Self, In which reside all the devas, the impulses of creative intelligence, the laws of nature responsible for the whole manifest universe.
He whose awareness is not open to this field, what can the verses accomplish for him?
Those who know this level of reality are established in evenness, wholeness of life.
—Rik Veda 1.164.39

## 1. यतीनां ब्रह्मा भवति सारथिः

 yatīnāṃ brahmā bhavati sārathiḥ.For those who are established in the singularity of fully awake, self-referral consciousness, Brahman, the Creator-the infinite organizing power of Natural Law-becomes the charioteer of all activity.
2. दूरेदृशं गृहपतिमथर्युम् । dūre-dṛśaṃ gṛha-patim atharyum.

Far in the distance is seen the owner of the house, reverberating.
-Rik Veda 7.1.1
3. सत्यमेव जयते ।
satyam eva jayate.
Truth alone triumphs.
—Muṇḍaka Upaniṣad 3.1.6
4. ग्रहं ब्रह्मास्मि ।
ahaṃ brahmāsmi.
I am the totality.
—Bṛhadãraṇyaka Upaniṣad 1.4.10

nistraiguṇyo bhavārjuna.
Be without the three gunas, O Arjuna.
—Bhagavad-Gītā 2.45
2. योगस्थः कुरु कर्माणि।
yogasthaḥ kuru karmāni.
Established in Yoga perform actions.
—Bhagavad-Gīiā 2.48
3. प्रकृत्तिं स्वामवष्टथ्य विसृजामि पुनः पुनः। prakṛtiṃ svām avașṭabhya visṛjāmi punaḥ punaḥ.

Taking recourse to my own self-referral nature, I create again and again.
—Bhagavad-Gītā 9.8
4. मयाध्यक्षेण प्रकृतिः सूयते सचराचरम् । mayādhyakșeṇa prakṛtiḥ sūyate sacarācaram.

Under my presidentship my nature creates and administers the universe.
—Bhagavad-Gītã 9.10

1. हेयं दुःखमनागतम्।
heyaṃ duḥkham anāgatam.

Avert the danger which has not yet come.
2. तत्सृष्ठा तदेवानुप्राविशत् ।
tat sr̦̦̦itvā tad evānuprāviśat.
Having created the creation, the creator entered into it.
—Taittirīya Upaniṣad 2.6.1
3.

श्रानन्दाद्धयेव खल्विमानि भूतानि जायन्ते । ग्रानन्देन जातानि जीवन्ति । ग्रानन्दं प्रयन्त्यभिसंविशन्ति ।।
ānandād dhyeva khalv imāni bhūtāni jāyante. ānandena jātāni jīivanti. ānandaṃ prayanty abhisaṃviśanti.

Out of bliss these beings are born, In bliss they are sustained, And to bliss they go and merge again.
—Taittirīya Upaniṣad 3.6.1

## सह नाववतु । सह नौ भुनक्तु । सह वीर्य करवावहै। तेजस्वि नावधीतमस्तु। मा विद्विषावहै।।

saha nāv avatu. saha nau bhunaktu. saha vīryaṃ karavãvahai. tejasvi nāv adhītam astu. mā vidviṣāvahai.

Let us be together.
Let us eat together.
Let us be vital together.
Let us be radiating truth, radiating the light of life.
Never shall we denounce anyone, never entertain negativity.
—Upanișads

# 1. सत्यं ब्रूयात्प्रियं ब्रूयात्। 

 satyaṃ brūyāt priyaṃ brūyāt.Speak the sweet truth.
—Manu Smrti
2. निवर्तध्वम्। nivartadhvam.

Transcend.
—Rik Veda 10.19.1

## 3. <br> शिवं शान्तमद्वेतं चतुर्थं मन्यन्ते स ग्रात्मा स विजेयः ।

śivaṃ śāntam advaitaṃ caturthaṃ manyante sa ātmā sa vijñeyaḥ.

The peaceful, the blissful, the undivided is thought to be the fourth; that is the Self. That is to be known.
-NṬsiṃhottaratāpanīya Upaniṣad 1
4. वसुधैव कुटुम्बकम् ।
vasudhaiva kuṭumbakam.
The world is my family.
—Mahā Upaniṣad 6.71


## प्रथ श्रीमद्रगवद्रीता ।

atha Śrimad Bhagavad-Gīīā.

## प्रथमोऽध्यायः

prathamo 'dhyāyaḥ. *
धृतराष्ट्र उवाच

Dhṛtarāștra uvāca.

dharma-kṣetre kuru-kṣetre samavetā yuyutsavaḥ.
māmakāh pāṇḍavāś caiva
kim akurvata sañjaya. 1 .
*The apostrophe (' ), written in devanāgarī by $S$, represents the missing letter $\mathbf{a}$.

## सञ्जय उवाच ।

Sañjaya uvāca.

## दृष्ट्वा तु पाण्डवानीकं <br> व्यूढं दुर्योधनस्तदा । <br> ग्राचार्यमुपसझ्भम्य <br> राजा वचनमब्रर्वीत् ॥ २ ॥ <br> drșțtā tu pāṇạavānīkaṃ <br> vyụ̣̄haṃ duryodhanas tadā. <br> ācāryam upasañgamya <br> rājā vacanam abravīt. 2.

पश्यैतां पाण्डुपुत्रा ाम्
ग्राचार्य महर्तीं चमूम् ।
व्यूढां द्रुपदपुत्रेण
तव शिष्येण धीमता ॥ ३।।
paśyaitāṃ păṇạu-putrānām
ācārya mahatị̄n camūm.
vyūḍhāṃ drupada-putreṇa
tava śiṣyeṇa dhīmatā. 3.

त्रत्र शूरा महेष्वासा
भीमार्जुनसमा युधि ।
युयुधानो विराटश्च
द्रुपदश्च महारथः ।। ૪ ।।
atra śūrā maheṣvāsā
bhīmārjuna-samā yudhi.
yuyudhāno virātaśs ca
drupadaś ca mahā-rathaḥ. 4.

## धृष्टकेतुश्रेकितानः <br> काशिराजश्च वीर्यवान् । <br> पुरुजित्कुन्तिभोजश्च <br> शैब्यश्च नरपुङ्भवः 11 y $\|$

dhṛṣtaketuś cekitānaḥ
kāśi-rājaś ca vīryavān.
purujit kuntibhojaś ca
śaibyaś ca nara-pun̄gavaḥ. 5.

## युधामन्युश्च विक्रान्त उत्तमौजाश्च वीर्यवान् सौभद्रो द्रौपदेयाश्च सर्व एव महारथाः ॥ ६।।

yudhāmanyuś ca vikrānta

uttamaujāś ca viryavān.
saubhadro draupadeyāś ca
sarva eva mahā-rathāḥ. 6.

ग्रस्माकं तु विशिष्टा ये
तान्निबोध द्विजोत्तम
नायका मम सैन्यस्य संज्ञार्थं तान्ब्रवीमि ते ॥ ७।।
asmākaṃ tu viśiștā ye
tān nibodha dvijottama.
nāyakā mama sainyasya
saṃjñārthaṃ tān bravīmi te. 7 .

## भवान्भीष्मश्च कर्णश्च

 कृपश्च समितिज्ञयः ग्रश्वत्थामा विकर्णश्चसौमदत्तिस्तथैव च ॥ $\varlimsup_{亏} \|$
bhavān bhīṣmaś ca karnaś ca
krpaś ca samitiñjayaḥ.
aśvatthāmā vikarnaś ca
saumadattis tathaiva ca. 8.

ग्रन्ये च बहवः शूरा
मदर्थे त्यक्तजीविताः
नानाशस प्रहरणाः
सर्वे युद्धविशारदाः ॥ \& ।।
anye ca bahavaḥ sūrā mad-arthe tyakta-jīivitāh.
nānā-śastra-praharanāạ
sarve yuddha-viśāradāḥ. 9 .

## ग्रपर्याप्तं तदस्माकं <br> बलं भीष्माभिरक्षितम् <br> पर्याप्तं त्विदमेतेषां <br> बलं भीमाभिरक्षितम् ॥ १०।।

aparyāptaṃ tad asmākaṃ
balaṃ bhiṣmābhirakṣitam.
paryāptaṃ tv idam eteṣạ̣̄
balaṃ bhīmābhirakṣitam. 10.

ग्रयनेषु च सर्वेषु
यथाभागमवस्थिताः
भीष्ममेवाभिरक्षन्तु
भवन्तः सर्व एव हि ॥ ११।।
ayaneșu ca sarveșu
yathā-bhāgam avasthitāḥ.
bhīsmam evābhirakṣantu
bhavantaḥ sarva eva hi. 11.

तस्य संजनयन्हर्षं
कुरुवृद्धः पितामहः । सिंहनादं विनद्योच्चै: शख्वं दध्मौ प्रतापवान् ॥ १२ ।।
tasya saṃjanayan harṣaṃ kuru-vṛddhaḥ pitāmahaḥ.
siṃha-nādaṃ vinadyoccaị̣
śañkhaṃ dadhmau pratāpavān. 12.

## LEARNING SANSKRIT THE LANGUAGE OF NATURE

"The perfect orderliness of the Sanskrit language creates orderliness and balance in the brain physiology, expands the memory, and purifies the physiology. When reciting the Vedic language, the brain functions from more silent levels, increasing peace and barmony in the mind, and unfolding deeper levels of consciousness." -Mabarishi Mabesh Yogi

Dr. Thomas Egenes offers the most user-friendly Sanskrit learning package ever created, opening the door to the vast heritage of Vedic wisdom.


- Introduction to Sanskrit, by Dr. Thomas Egenes

Thousands of people across the country and in Europe have experienced how easy it is to learn this remarkable language using these step-by-step lessons.

- 381 pages, softcover

■ Sanskrit Pronunciation Audiotape
An essential aid to correct pronunciation. Includes many famous Sanskrit quotations.

## Sanskrit Alphabet Wall Poster

This full-color $20 \times 28$ inch poster shows the beautiful letters of the Sanskrit alphabet-the Devanagari script-in blue and gold against a striking photograph of high mountains. It also features a picture of Maharishi and a statement by Maharishi about "the language of nature." Printed on heavy, high-quality coated paper and shipped in a sturdy mailing tube. Many people will be framing this--it's a work of art.


Sanskrit Flashcards
A complete set of large, easy-to-read flashcards of each letter of the Sanskrit alphabet, with English transliteration on the reverse side, as well as examples of both English and Sanskrit words.

- 63 high-quality, durable flashcards

Available from
MIU PRESS MAIL ORDER, 1000 North 4th St., Fairfield, Iowa, 52557-1115.
For fastest service, call or fax 515-472-1101. Hours: 10:00-4:00 Central Time.


